

Plano e Relatório Semestral de Atividades Docentes: Relatório 2016/1

Dados Cadastrais	
Campus:	Palhoça - Bilíngue
Nome:	Silvana Nicoloso
Regime de trabalho:	40 horas DE
Efetivo:	Sim - Em estágio probatório
Afastamento:	Não
Área principal de atuação:	TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO
Titulação:	Doutor

RESUMO - CH TOTAL: 40			
Atividade	CH	Atividade	CH
1. Atividades de Ensino	14	4. Gestão e Representação	24
2. Atividades de Pesquisa	0	5. Atividades de Capacitação	2
3. Atividades de Extensão	0		

1. Atividades de ensino								
1.1 Aulas								
Tipo de oferta	Bolsa?	Tipo de curso	Curso	Componente curricular	Nova?	Nº aulas	Duração (min)	CH
Periódica	Não	Técnico	Tradução e Interpretação de Libras	PTI8901- Profissional Tradutor Intérprete	Sim	40	55	2

Subtotal: 2.00

Resumo das atividades: 1.1 Aulas
Atividades realizadas conforme planejamento.
No início do semestre, ministrava as aulas da Unidade Curricular: Interpretação na Área Educacional com carga horária de 120 horas.
Após assumir a Coordenação do Curso Técnico Subsequente em Tradução e Interpretação de Libras essa unidade curricular ficou a cargo de outro docente, conforme Portaria Nº 1658 - 25/05/2016.

1.2 Atividades de organização de ensino	
Atividade	CH
Atividades de organização de ensino	2

Subtotal: 2.00

Resumo das atividades: 1.2 Atividades de organização de ensino
Atividade de organização de ensino realizada conforme planejamento.

1.3 Atividades apoio ao ensino		
Tipo	Estudantes envolvidos	CH
Atendimento extra-classe a discentes		2
Atendimento a aluno em pendência, sem constituição de turma	Viviana Patricia Fernandez Mendez	2
Orientação de trabalho de conclusão de curso (técnico, graduação, especialização)	Ana Paula F. Araújo	2
Reuniões pedagógicas (área, curso, departamento)		2
Orientação de trabalho de conclusão de curso (técnico, graduação, especialização)	Priscila O. Martins	2

Subtotal: 10.00

Resumo das atividades: 1.3 Atividades de apoio ao ensino
--

Todas atividades de apoio ao ensino foram realizadas conforme planejado.

2. Atividades de Pesquisa (não informado)

Resumo das atividades: 2. Atividades de Pesquisa

Nada consta.

3. Atividades de Extensão (não informado)

Resumo das atividades: 3. Atividades de Extensão

Nada consta.

4. Atividades de Gestão e Representação

4.1 Gestão

Portaria	Função	CD/FG/FCC	CH
Nº 1658 - 25/05/2016	Coordenadora do Curso Técnico Subsequente de Tradução e Interpretação de Libras	FCC	14

Subtotal: 14.00

Resumo das atividades: 4.1 Gestão

As atividades relativas à coordenação de curso iniciaram no mês de maio, conforme Portaria Nº 1658 - 25/05/2016.

Além das atribuições normais do cargo de coordenação, também houve a necessidade de revisar e reformular o PPC em vigor.

4.2 Designação

Portaria	Designação	CH
PHB 54/2016	Produção de material didático bilíngue - Pedagogia Bilíngue	10

Subtotal: 10.00

Resumo das atividades: 4.2 Designação

A referida designação compreende horas direcionadas à organização e elaboração de Materiais didáticos para o Curso de Licenciatura em Pedagogia Bilíngue EaD, conforme Portaria PHB nº 54 de junho de 2016. Durante o semestre foi possível estudar as formas de organizar os materiais didáticos para EaD, visto que é uma área nova no câmpus. A elaboração de fato ainda não foi possível de ser realizada por completo devido ao desconhecimento por grande parte da equipe de como elaborar os materiais e de qual seria o tipo de EaD que iríamos oferecer, bem como sobre a metodologia do curso, a qual não estava bem delineada no PPC do curso, tanto que foi feito inúmeros ajustes (ressalvas) após sua aprovação no CONSUP em junho de 2016.

Portaria PHB nº 54 publicada em junho de 2016.

O material didático se refere a Interdisciplina de Libras: cultura, identidade e diferença (40h) – Elaboradores: Silvana Nicoloso e Simone Gonçalves de Lima da Silva

Foi possível a elaboração do texto escrito, porém ainda falta a realização das gravações em vídeo na Língua Brasileira de Sinais.

O material não foi concluído devido a demanda de outras atividades que surgiram no decorrer do semestre, como o cargo de coordenação do curso técnico subsequente em tradução e interpretação de Libras, que demandou tempo para familiarização com a função, como documentos e atribuições. A elaboração de materiais didáticos para o referido curso demanda de elaboração de conteúdo em língua portuguesa e também em língua de sinais, requer aprendizado quanto a postura a ser utilizada em vídeo e o tipo de linguagem utilizado em ambas modalidades (escrita e sinalizada).

4.3 Representação (não informado)

Resumo das atividades: 4.3 Representação

Nada consta.

5. Capacitação

Título	Portaria	Tema	CH
Treinamento em serviço	A definir	Formação interna	2

Subtotal: 2.00

Resumo das atividades: 5. Capacitação

Durante o semestre foi criada uma formação interna para Docentes de DUAS HORAS SEMANAIS no período de março a julho de 2016.

Informações sobre avaliação do planejamento

Aprovado pela chefia em 23/08/2016 15:38:42

Avaliador: amotta

Informações sobre preenchimento do plano

Preenchimento inicial	Última alteração
14/04/2016 18:01:45	30/07/2016 17:59:07